



Artículo original

Estrategia para la competencia sociocultural en la carrera Licenciatura en Educación, Lenguas Extranjeras

Strategy for the Sociocultural Competence in the Foreign Languages Major

Estratégia para a competência sociocultural no Bacharelato em Educação, Línguas Estrangeiras

Geovel Gómez Remedio¹



<http://orcid.org/0000-000-23391-5915>

Vilma Violeta Borrero Ochoa¹



<http://orcid.org/0000-0003-1757-1195>

Sonia Vargas Suárez¹



<http://orcid.org/0000-0002-6454-5515>

¹Universidad de Las Tunas. Cuba.



geovelgr@ult.edu.cu,
vilmavioleta@gmail.com,
soniavs@ult.edu.cu

Recibido: 20 de marzo 2022.

Aceptado: 21 de enero 2023.

RESUMEN

La competencia sociocultural es una temática factible debido a su importancia en el desarrollo de la competencia comunicativa. La investigación se caracterizó por tener un enfoque profesional pedagógico. El objetivo de este artículo consistió en determinar las causas por las que los docentes en formación inicial de Lenguas Extranjeras presentan un insuficiente desarrollo en la competencia sociocultural en inglés que limita el desempeño de su profesión, así como el establecimiento de la solución desde una estrategia. En este estudio se tuvieron en cuenta, fundamentalmente, las categorías competencia sociocultural y competencia didáctico-sociocultural. Los métodos de investigación empleados fueron los siguientes: observación participante, entrevistas, encuestas, prueba pedagógica y estudio de los productos de la actividad. Estos métodos se corresponden con la metodología investigación-acción participativa propia del paradigma cualitativo. Como resultado fundamental de la investigación se determinaron las causas que originaron las dificultades de los docentes en formación inicial relacionadas con la temática que se investiga y las acciones correspondientes a la estrategia, cuyo basamento teórico fundamental es la competencia didáctico-sociocultural. Asimismo, se concluye la veracidad de la carencia teórica previamente establecida.

Palabras clave: competencia sociocultural; competencia didáctico-sociocultural; estrategia; lenguas extranjeras.

ABSTRACT

The sociocultural competence is a feasible topic due to its importance in the development of the communicative competence. The research was characterized for being a pedagogical professional approach. The objective of this article was to determine the causes of the insufficient

development of the sociocultural competence in Foreign Language teacher trainees limiting the pedagogical performance, so as the establishment of the solution throughout an interventive strategy. In this study, the main categories taken into account are the sociocultural competence and the didactic-sociocultural competence. The research methods used were the following: participant observation, interviews, surveys, pedagogical test and study of the activity products. These methods correspond to the participatory action research methodology of the qualitative paradigm. As a fundamental result of the investigation, the following causes were determined that allowed the origins of the difficulties of the teacher trainees related to the topic that is researched are shown and the corresponding actions for the interventive strategy, which main theoretical base is the didactic-sociocultural competence. In the same way, it is concluded the feasible truth of the previously established theoretical limitation.

Keywords: sociocultural competence; didactic-sociocultural competence; interventive strategy; foreign languages.

RESUMO

A competência sociocultural é um tema viável devido à sua importância no desenvolvimento da competência comunicativa. A investigação foi caracterizada por uma abordagem pedagógica profissional. O objetivo deste artigo era determinar as razões pelas quais os professores em formação inicial de línguas estrangeiras apresentam um desenvolvimento insuficiente da competência sociocultural em inglês que limita o desempenho da sua profissão, bem como o estabelecimento da solução a partir de uma estratégia. Neste estudo, foram tidas em conta as categorias de competência sociocultural e competência didático-sociocultural. Foram utilizados os seguintes métodos de investigação: observação dos

participantes, entrevistas, pesquisa, testes pedagógicos e estudo dos produtos da atividade. Estes métodos correspondem à metodologia de investigação da acção participativa do paradigma qualitativo. Como resultado fundamental da investigação, foram determinadas as causas que originaram as dificuldades dos professores na formação inicial relacionada com o tema em investigação e as acções correspondentes à estratégia de intervenção, cuja base teórica fundamental é a competência didático-socio-cultural. Do mesmo modo, conclui-se a veracidade da deficiência teórica anteriormente estabelecida.

Palavras chaves: competência sociocultural; competência didático-sociocultural; estratégia de intervenção; línguas estrangeiras.

INTRODUCCIÓN

Este estudio responde al banco de problemas del proyecto de investigación titulado "La formación del profesional de la educación de las ciencias humanísticas", específicamente a la línea de investigación relacionada con la formación inicial del profesor de lenguas extranjeras en la universidad cubana actual. Esta línea aborda, entre otros aspectos, el desarrollo de la competencia comunicativa en lenguas extranjeras, según los descriptores del Marco Común Europeo.

Aun cuando el aprendizaje de las lenguas extranjeras comienza a trabajarse desde la perspectiva del enfoque comunicativo en Cuba, mayormente a partir de la década de los 90, donde se reconoce el desarrollo de la competencia comunicativa, no se desestima que en las etapas anteriores los hablantes de lenguas extranjeras demostraban ser competentes.

En la actualidad, el modelo del profesional Plan E de la carrera Licenciatura en Educación, Lenguas Extranjeras, determina como uno de sus objetivos generales: "Comunicarse en la lengua inglesa (primera lengua extranjera) como medio y objeto de trabajo y como medio de comunicación intercultural, con corrección, propiedad y fluidez, evidenciando un nivel de competencia comunicativa, equivalente a un B2 profesional pedagógico" [Ministerio de Educación Superior (MES), 2016, p. 5].

Lo anterior implica que el estudiante revele:

Un sistema de habilidades comunicativas integrado a la competencia comunicativa en sus componentes cognitivo, lingüístico, discursivo, estratégico, socio-lingüístico, sociocultural y profesional, que permita la comprensión lectora y auditiva de textos auténticos, así como la producción oral y escrita de textos de diferentes tipos acerca de la vida cotidiana, y de las actividades académicas, pedagógicas, socioculturales y científicas (MES, 2016, p. 5).

De este objetivo general del modelo del profesional, los autores de esta investigación se centran en los aspectos socioculturales expuestos, por ser la categoría fundamental de este estudio. Por ello, se hace imprescindible que los docentes en formación inicial de lenguas extranjeras logren, en este caso, los niveles establecidos de competencia comunicativa en cada uno de los años. En este sentido, esta investigación defiende la necesidad de potenciar la competencia sociocultural con fines profesionales pedagógicos.

El estudio hizo posible determinar la existencia de ciertas problemáticas palpables

en la práctica pedagógica, en tanto los docentes en formación inicial mostraron:

- Limitaciones en la expresión de los aspectos socioculturales implicados en las situaciones comunicativas que se proponen.
- Insuficiencias en el dominio del vocabulario relacionado con el ejercicio de la profesión.
- Carencias de sensibilidad e interés hacia el descubrimiento y uso de los aspectos socioculturales del inglés y del ejercicio de su profesión.

En el estudio de esta competencia, con énfasis en la competencia sociocultural, se han destacado autores nacionales y extranjeros, entre los que sobresalen Hymes (2001), Tejeda Cerda & Niebles Gutiérrez (2016), Velázquez, Nieves y Parra (2018), Gómez, Borrero & Velázquez. (2019), Ferrales, Tejeda & Arteaga (2021).

Los autores antes mencionados incursionaron en el estudio de la competencia sociocultural, haciendo énfasis de alguna manera en la parte sociocultural de manera general, y otros, en los elementos culturales y artísticos, con el propósito de establecer la competencia comunicativa. También abordaron la competencia sociocultural como dimensión de la competencia comunicativa para el estudio de habilidades y el desarrollo de la autonomía.

A partir de este primer acercamiento se realizó un estudio teórico del que devino la necesidad de hacer una investigación empírica acerca de la competencia sociocultural en inglés con fines profesionales pedagógicos en la carrera Lenguas Extranjeras. De ahí que el objetivo de este estudio consista en determinar las causas por la que los docentes en formación inicial de Lenguas Extranjeras presentan un insuficiente desarrollo en la competencia sociocultural en inglés que limita el desempeño de su profesión, así como el

establecimiento de la solución desde una estrategia.

La estrategia que se propone, sustentada en la competencia didáctico-sociocultural, se destaca por ofrecer a los docentes en formación inicial de lenguas extranjeras una herramienta básica fundamental para el ejercicio de su profesión. Esta herramienta tiene un carácter didáctico-sociocultural, en tanto los prepara al unísono en ambos sentidos, cuestión que marca la singularidad e importancia de esta propuesta.

MATERIALES Y MÉTODOS

Este estudio empírico se realiza bajo los preceptos de la metodología investigación-acción participativa correspondiente al paradigma cualitativo. Se emplearon los siguientes métodos de investigación: observación participante, entrevista, encuesta, prueba pedagógica, estudio de los productos de la actividad, análisis crítico de fuentes y la modelación.

El análisis crítico de fuentes, el cual se apoya en procedimientos tales como la inducción-deducción y análisis-síntesis, se empleó para determinar los antecedentes de la investigación. Los restantes métodos del orden empírico que se mencionaron en el párrafo anterior se emplearon para evaluar la competencia sociocultural en inglés con fines profesionales pedagógicos en la carrera Lenguas Extranjeras de la Universidad de Las Tunas.

La modelación, con el uso del procedimiento sistémico-estructural-funcional, se empleó para la elaboración de la estrategia para el desarrollo de la competencia didáctico-sociocultural, estructurada en dos etapas con sus correspondientes acciones.

La población de este estudio estuvo compuesta por 207 docentes en formación inicial de la carrera, lo que constituye la matrícula total de la misma. La muestra estuvo constituida por 21 docentes en formación inicial del grupo de tercer año. Esta fue determinada de manera intencional, debido a la incidencia directa del autor principal en ese año como profesor de la asignatura Práctica Integral de la Lengua Inglesa. Así se cumple un presupuesto de la metodología de la investigación cualitativa; este precepto es el que involucra tanto a investigados como a investigadores.

Esta investigación tuvo lugar en un período de tres años. Se comenzó en el curso 2018-2019, con los primeros pasos de la investigación, como la definición exacta del tema en dependencia de las regularidades detectadas en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la disciplina Práctica Integral de la Lengua Inglesa. Se finalizó en diciembre de 2021 con la graduación de los docentes en formación inicial que constituyeron la muestra de la investigación.

RESULTADOS

Aplicación de la investigación empírica de la competencia sociocultural con fines profesionales pedagógicos en la Universidad de Las Tunas

El estudio que le antecedió a esta investigación empírica aportó el conjunto de fundamentos esenciales que trajeron como consecuencia esta investigación.

Este se encargó de indagar acerca de la competencia sociocultural con fines profesionales pedagógicos en la carrera Lenguas Extranjeras de la Universidad de Las Tunas. El resultado alcanzado permitió conocer el comportamiento de esta

competencia en los sujetos de la investigación.

Consecuentemente con la lógica de esta investigación, se profundizó en los fundamentos para determinar los indicadores del diagnóstico. Para ello, se consideraron teorías sobre la competencia sociocultural y la competencia comunicativa profesional-pedagógica, respectivamente.

Los indicadores que se determinaron son los siguientes:

1. Incorporación de los comportamientos socioculturales, con énfasis en el vocabulario y las costumbres de los países de habla inglesa en los docentes en formación inicial en las clases de Práctica Integral de la Lengua Inglesa.
2. Desarrollo profesional-pedagógico que alcanzan los docentes en formación inicial con el empleo de aspectos socioculturales de los países de habla inglesa en las clases de Práctica Integral de la Lengua Inglesa.

Las categorías evaluativas para el indicador uno fueron las siguientes:

Muy alta: en esta categoría se ubican a los docentes en formación inicial, que sean capaces de saber hacer, a partir de la incorporación de un elevado número de aspectos socioculturales de los países de habla inglesa que intervienen en la comunicación en idioma inglés en las clases de Práctica Integral de la Lengua Inglesa (PILI). Deben mostrar un elevado dominio del vocabulario, referido a los aspectos socioculturales, así como el saber incorporar a su comunicación en idioma inglés elementos de las costumbres de estos países. Esta categoría es equivalente a cinco puntos.

Alta: en este nivel se incluyen a los docentes en formación inicial que sean capaces de

saber hacer, a partir de la incorporación de un alto número de aspectos socioculturales de los países de habla inglesa que intervienen en la comunicación en idioma inglés en las clases de Práctica Integral de la Lengua Inglesa. Deben mostrar un alto dominio del vocabulario referido a los aspectos socioculturales, así como el saber incorporar a su comunicación en idioma inglés elementos de las costumbres de estos países. Esta categoría es equivalente a cuatro puntos.

Medio: en este caso los docentes en formación inicial son capaces de saber hacer, a partir de la incorporación de un número promedio de aspectos socioculturales de los países de habla inglesa que intervienen en la comunicación en idioma inglés en las clases de PILI. Deben mostrar un dominio promedio del vocabulario referido a los aspectos socioculturales, así como el saber incorporar a su comunicación en idioma inglés elementos de las costumbres de estos países. Esta categoría es equivalente a tres puntos.

Bajo: aquí se ubican los docentes en formación inicial que son capaces de saber hacer, a partir de la incorporación de un número limitado de aspectos socioculturales de los países de habla inglesa que intervienen en la comunicación en idioma inglés en las clases de PILI. Deben mostrar un dominio limitado del vocabulario referido a los aspectos socioculturales y saber incorporar a su comunicación en idioma inglés elementos de las costumbres de estos países. Esta categoría es equivalente a dos puntos, con un ligero nivel cualitativo por encima de muy bajo.

Muy bajo: esta categoría involucra a los docentes en formación inicial que son capaces de saber hacer, a partir de la incorporación de un número mínimo de aspectos socioculturales de los países de habla inglesa que intervienen en la comunicación en idioma inglés en las clases

de PILI. Deben mostrar un dominio mínimo del vocabulario referido a los aspectos socioculturales y saber incorporar a su comunicación en idioma inglés elementos de las costumbres de estos países. Algunos de ellos no logran este saber hacer. Esta categoría es equivalente a dos puntos.

En el segundo indicador las categorías evaluativas fueron las siguientes:

Muy alta: en esta categoría se ubican los docentes en formación inicial que sean capaces de saber hacer, a partir del desarrollo profesional-pedagógico alcanzado para el empleo de un elevado número de aspectos socioculturales de los países de habla inglesa que intervienen en la comunicación en idioma inglés en las clases de Práctica Integral de la Lengua Inglesa. Este desarrollo profesional-pedagógico se evidencia a través del saber hacer, mediante la realización de actividades coherentes con la profesión, tales como:

- La solución a problemas comunicativos profesionales pedagógicos desde el uso de aspectos socioculturales.
- La influencia del desarrollo profesional alcanzado, haciendo uso de los aspectos socioculturales en la dirección efectiva del proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés, expresado en el carácter integrador que se determina en el modelo del profesional de esta carrera. Esta categoría es equivalente a cinco puntos.

Alta: en esta categoría se ubican los docentes en formación inicial que sean capaces de saber hacer a partir del desarrollo profesional-pedagógico alcanzado para el empleo de un alto número de aspectos socioculturales de los países de habla inglesa que intervienen en la comunicación en idioma inglés en las clases de Práctica

Integral de la Lengua Inglesa. Este desarrollo profesional-pedagógico se evidencia a través del saber hacer, mediante la realización de actividades coherentes con la profesión, tales como:

- La solución a problemas profesionales pedagógicos desde el uso de aspectos socioculturales.
- La influencia del desarrollo profesional alcanzado, haciendo uso de los aspectos socioculturales en la dirección efectiva del proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés, expresado en el carácter integrador que se determina en el modelo del profesional de esta carrera. Esta categoría es equivalente a cuatro puntos.

Medio: en esta categoría se ubican los docentes en formación inicial que sean capaces de saber hacer, a partir del desarrollo profesional-pedagógico alcanzado para el empleo de un número promedio de aspectos socioculturales de los países de habla inglesa que intervienen en la comunicación en idioma inglés en las clases de Práctica Integral de la Lengua Inglesa. Este desarrollo profesional-pedagógico se evidencia a través del saber hacer, mediante la realización de actividades coherentes con la profesión, tales como:

- La solución a problemas comunicativos profesionales pedagógicos desde el uso de aspectos socioculturales.
- La influencia del desarrollo profesional alcanzado, haciendo uso de los aspectos socioculturales en la dirección efectiva del proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés, expresado en el carácter integrador que se determina en el modelo del profesional de esta carrera. Esta categoría es equivalente a tres puntos.

Bajo: en esta categoría se ubican los docentes en formación inicial que sean capaces de saber hacer, a partir del desarrollo profesional-pedagógico alcanzado para el empleo de un limitado número de aspectos socioculturales de los países de habla inglesa que intervienen en la comunicación en idioma inglés en las clases de Práctica Integral de la Lengua Inglesa. Este desarrollo profesional-pedagógico se evidencia a través del saber hacer, mediante la realización de actividades coherentes con la profesión, tales como:

- La solución a problemas profesionales pedagógicos desde el uso de aspectos socioculturales.
- La influencia del desarrollo profesional alcanzado, haciendo uso de los aspectos socioculturales en la dirección efectiva del proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés, expresado en el carácter integrador que se determina en el modelo del profesional de esta carrera. Esta categoría es equivalente a dos puntos, con un ligero nivel cualitativo por encima de muy bajo.

Muy bajo: en esta categoría se ubican los docentes en formación inicial que sean capaces de saber hacer, a partir del desarrollo profesional-pedagógico alcanzado para el empleo de un número mínimo de aspectos socioculturales de los países de habla inglesa que intervienen en la comunicación en idioma inglés en las clases de Práctica Integral de la Lengua Inglesa.

La observación participante constató que el escaso conocimiento de los aspectos socioculturales trae como consecuencia que se observe una pobre incorporación de ellos a su competencia comunicativa profesional-pedagógica, calificado como bajo en correspondencia con el primer indicador de este estudio diagnóstico.

Se corroboraron las dificultades determinadas en la introducción de este trabajo, las cuales tienen que ver con el limitado conocimiento de los aspectos socioculturales en la competencia comunicativa de los docentes en formación inicial de Lenguas Extranjeras, así como un escaso vocabulario relacionado con su profesión. Esto está en correspondencia con la categoría bajo del segundo indicador.

Los resultados de la entrevista fueron los siguientes:

Diez de los docentes en formación inicial entrevistados mostraron conocer más elementos sobre los aspectos socioculturales de la lengua inglesa de los que se le presentaron en la entrevista. Cinco docentes en formación inicial reconocieron menos de la mitad de los aspectos socioculturales presentados. Mostraron que su conocimiento acerca de la concepción de esta competencia era limitado y no concebían algunos aspectos de las costumbres y tradiciones como parte de los mismos.

Cuatro de los entrevistados reconocieron que ellos incorporan un número promedio de aspectos socioculturales en su expresión en la lengua inglesa, lo que significa que su competencia comunicativa en idioma inglés se ha enriquecido a partir de la competencia sociocultural, sin haber alcanzado aún el nivel de competencia comunicativa óptimo (B1).

Solo dos de los entrevistados expresaron que utilizan aspectos socioculturales como motivación de las clases que modelan en la disciplina Didáctica de las Lenguas Extranjeras y en intercambios con dirigentes, trabajadores y asociados de la Dirección Provincial de la Asociación Nacional del Ciego, en busca de empatía para la proyección de un trabajo sostenido, como parte del Proyecto Comunitario Extensionista ANCI-Departamento de Lenguas

Extranjeras. Sin embargo, no reconocieron en ello una incorporación de los contenidos pedagógicos en su accionar.

La potencialidad principal de esta entrevista estuvo dada en el entusiasmo con el cual los docentes en formación inicial acogieron la temática sobre la base del conocimiento; esta es parte de la investigación que realiza su profesor de la asignatura Práctica Integral de la Lengua Inglesa.

En el caso de la encuesta a los profesores, los resultados que se destacan son los siguientes:

Los profesores de Práctica Integral de la Lengua Inglesa consideraron que no se explotan lo suficiente los elementos de la competencia sociocultural para el aprendizaje del idioma inglés, debido a una limitada preparación metodológica en este sentido y elementos teóricos que vinculen la competencia sociocultural con la profesión pedagógica.

Los profesores también expresaron que esta situación que se da con la competencia sociocultural limita el desarrollo de los niveles de competencia comunicativa profesional-pedagógica que deben alcanzar los docentes en formación inicial, siendo esta limitación una de las debilidades de la carrera.

Estos profesores también determinaron, en su gran mayoría, que la potencialidad mayor del desarrollo de la competencia sociocultural es el nivel de motivación que alcanzan los docentes en formación inicial para el aprendizaje de la lengua inglesa.

Los resultados de la prueba pedagógica para el primer indicador fueron:

La categoría muy alta quedó desierta, siendo un docente en formación inicial el de mejor resultado. Este se ubica en la categoría alto,

ya que fue capaz de saber hacer, a partir de lograr la incorporación a su competencia comunicativa de un alto número de vocablos y aspectos socioculturales, que oscila en el rango de lo establecido previamente. Esto demuestra su capacidad de saber hacer como precepto pedagógico de la competencia.

En el caso de la categoría medio, con 12 docentes en formación inicial, agrupa la mayoría de ellos. Ellos fueron capaces de saber hacer, a partir de la incorporación, a su competencia comunicativa en inglés, de un número promedio de los aspectos requeridos de aspectos socioculturales y vocabulario de los países de habla inglesa en el rango de lo establecido en este indicador.

Cuatro docentes en formación inicial se ubican en la categoría bajo. Estos fueron capaces de saber hacer de una manera muy limitada. Estuvieron en un rango por debajo de la mitad de los elementos a la hora de expresar su competencia comunicativa en inglés, haciendo uso del vocabulario referido a los aspectos socioculturales y elementos de las costumbres de estos países. Aunque no alcanzan el aprobado, están cualitativamente superior a la categoría muy bajo.

Al igual que en la categoría anterior, cuatro docentes en formación inicial se ubican en el nivel muy bajo. Ellos son capaces de saber hacer, a partir de la incorporación de un número mínimo de vocabulario y de aspectos socioculturales de los países de habla inglesa que intervienen en la comunicación en idioma inglés. De ellos, uno no logró este saber hacer al dejar esta parte de la prueba sin responder.

El segundo indicador mostró que las categorías muy alta y alta quedaron desiertas; solo tres docentes en formación inicial obtuvieron el mejor resultado, ubicándose en la categoría medio. Estos docentes en formación inicial fueron capaces

de saber hacer, a partir del desarrollo profesional-pedagógico alcanzado para el empleo de un número promedio de aspectos socioculturales de los países de habla inglesa que intervienen en la comunicación en idioma inglés.

En el caso de la categoría correspondiente al nivel bajo, agrupa a seis docentes en formación inicial. Este resultado representa el limitado nivel de saber hacer con respecto al desarrollo profesional-pedagógico, en relación con la articulación de esta categoría pedagógica con la competencia sociocultural.

La cantidad de elementos con respuestas acertadas que denotan el desarrollo sociocultural y pedagógico profesional de la muestra que se estudia está por debajo de la mitad de los elementos evaluados. En consecuencia, seis docentes en formación inicial no fueron capaces de dar solución acertada a los problemas comunicativos profesionales pedagógicos desde el uso de aspectos socioculturales.

Asimismo, ellos mostraron limitaciones a la hora de integrar los contenidos comunicativos y de la profesión con los aspectos socioculturales de los países de habla inglesa. Esto trajo consigo una afectación en el cumplimiento del carácter integrador que se determina en el Modelo del Profesional del plan de estudios E de esta carrera.

El nivel muy bajo está representado por 12 docentes en formación inicial. Esta parte de la muestra es el nivel inferior desde el punto de vista cualitativo. Esto es así debido a que el desempeño profesional-pedagógico en la solución de problemas de esta índole está por debajo de un tercio de los elementos sometidos a evaluación. De esta manera se afecta también la integración de los contenidos de la comunicación y los profesionales pedagógicos con la competencia sociocultural en idioma inglés,

para contribuir al carácter integrador de la carrera.

Este estudio permitió determinar las siguientes causas que originaron la problemática con respecto a la competencia sociocultural con fines profesionales pedagógicos.

Existe una insuficiente incorporación de los aspectos socioculturales del área anglófona al acervo lingüístico de los docentes en formación inicial de la carrera, con énfasis en el limitado vocabulario del que disponen los mismos.

Se expresa una desarticulación evidente, determinada en el estudio teórico y en la fundamentación teórica de la investigación, con corroboración en la práctica pedagógica, entre los aspectos que forman parte de la competencia sociocultural y los elementos profesionales pedagógicos que caracterizan el perfil de la carrera que se estudia.

Consecuentemente, se define la competencia didáctico-sociocultural como un articulador discursivo profesional para el docente en formación inicial de lenguas extranjeras. La misma contiene en su estructura interna la formación de los motivos integradores y la exteriorización de los mismos en los aspectos socioculturales y los de la profesión para la enseñanza del inglés, con énfasis en la competencia sociocultural con un enfoque profesional.

La competencia didáctico-sociocultural constituye un articulador discursivo, en tanto establece relaciones de esencia entre los aspectos socioculturales y la didáctica de las lenguas extranjeras. Esto conduce al perfeccionamiento discursivo de los docentes en formación inicial de lenguas extranjeras en un sentido único, como parte de su propia cultura; o sea, el sentido didáctico-sociocultural.

Estrategia para el desarrollo de la competencia didáctico-sociocultural

A partir de la elaboración de la definición de competencia didáctico-sociocultural, la cual constituye la categoría singular en esta investigación, y que se diferencia de la competencia sociocultural en el carácter general de la misma, se develó la necesidad de contar con una herramienta que se sustente en dicha teoría. Para ello, a continuación, se determinaron las premisas prácticas:

- La elaboración de un conjunto de acciones para el profesor y los docentes en formación inicial de lenguas extranjeras garantiza, en primer y segundo años, la apropiación de motivaciones, con énfasis en los aspectos socioculturales para el aprendizaje de la lengua extranjera y el ejercicio de la profesión.
- El establecimiento de acciones para el profesor y los docentes en formación inicial desde tercero a quinto años, para fortalecer su modo de actuación a través del uso de los elementos socioculturales, contribuye al enriquecimiento de la competencia sociocultural, la competencia comunicativa y el ejercicio de la profesión.
- La aplicación de un conjunto de acciones para el profesor y los docentes en formación inicial de lenguas extranjeras de primero a quinto años garantiza la formación integral de estos últimos, con énfasis en la competencia didáctico-sociocultural.

El objetivo del aspecto de intervención de la estrategia para el desarrollo de la competencia didáctico-sociocultural se establece a continuación: ofrecer una herramienta didáctica, sustentada en la competencia didáctico-sociocultural del docente en formación de lenguas

extranjeras, para desarrollar dicha competencia como parte de su formación comunicativa y profesional.

Esta elaboración está estructurada en dos etapas fundamentales, las cuales tienen un carácter de sistema y se manifiestan en forma de espiral, ya que su funcionamiento es progresivo y regresivo, según las necesidades que se presentan. En este sentido, las etapas están en correspondencia con el principio filosófico del desarrollo.

A tono con la estructura y fundamentación que condujeron a la nueva categoría (competencia didáctico-sociocultural), las etapas son las siguientes:

1. Etapa para el desarrollo motivacional desde una perspectiva didáctico-sociocultural.
2. Etapa de activación de la competencia didáctico-sociocultural para la formación comunicativa y profesional de los docentes en formación inicial de lenguas extranjeras.

Las etapas se estructuran en acciones dirigidas a los docentes en formación inicial y a los profesores de la disciplina Práctica Integral de la Lengua Inglesa. Hay una interrelación directa entre estos dos tipos de acciones debido a la correspondencia con el proceso de enseñanza-aprendizaje y su carácter bilateral. O sea, las acciones son una guía metodológica para facilitar que los docentes en formación inicial aprendan a comunicarse en inglés, con énfasis en la competencia didáctico-sociocultural, para lo cual el profesor de Práctica Integral de la Lengua Inglesa es el encargado de dirigir el proceso apoyándose en las acciones que se proponen.

Etapas para el desarrollo motivacional desde una perspectiva didáctico sociocultural

Objetivo: desarrollar motivaciones e intereses en los docentes en formación inicial de Lenguas Extranjeras, de primer y segundo años, para la apropiación de la competencia didáctico-sociocultural a través de la determinación de acciones.

Teniendo en cuenta la necesidad lingüística de los docentes en formación inicial en esta etapa y la profundización que cada disciplina del currículo debe realizar para reafirmar los contenidos relacionados con la dirección del proceso de enseñanza-aprendizaje de las lenguas extranjeras y en este caso particular el inglés, se determina la forma de enseñar estos procesos de manera integrada. Para ello se delimitan dos tipos de acciones: las que cumplen los profesores y las que siguen los docentes en formación inicial de lenguas extranjeras.

Acciones para los profesores de la disciplina Práctica Integral de la Lengua Inglesa:

- Determinar los objetivos, haciendo la derivación de los mismos con énfasis intencional en los aspectos que componen la competencia didáctico-sociocultural.
- Regular el enfoque de los objetivos con un carácter motivacional, sin limitar la acción espontánea de los docentes en formación inicial.
- Incentivar cualidades en los docentes en formación inicial, destacando la concienciación sociocultural y la responsabilidad por su profesión.
- Planificar el proceso de enseñanza-aprendizaje de la disciplina Práctica Integral de la Lengua Inglesa desde y fuera del aula, para resolver problemas didácticos y socioculturales.

- Determinar los contenidos socioculturales en las clases de Práctica Integral de la Lengua Inglesa con un carácter de familiarización y creación de intereses en los docentes en formación inicial al respecto.
- Determinar formas eficientes para que los docentes en formación inicial se apropien de dichos contenidos.
- Seleccionar medios de enseñanza que propicien un nivel adecuado de motivación en la apropiación de los contenidos, destacando el uso de las TIC como medio y como contenido sociocultural y didáctico de la era digital.
- Emplear la evaluación de manera general y de manera particular en lo referente a los contenidos socioculturales y didácticos de forma tal que sea veraz y representativa de los resultados alcanzados por los docentes en formación inicial; pero que constituya, además, un elemento motivacional hacia el crecimiento personal, profesional y sociocultural de los mismos.
- Establecer, como parte de la organización de la docencia, talleres de sensibilización didáctico-sociocultural en la disciplina Práctica Integral de la Lengua Inglesa.
- Planificar tareas docentes y extradocentes según los objetivos y contenidos para fomentar la competencia didáctico-sociocultural.
- Introducir vocabulario, fraseología, gramática, contexto sociocultural, celebraciones de diferentes tipos, como elementos socioculturales del proceso de enseñanza-aprendizaje de la disciplina Práctica Integral de la Lengua Inglesa.

Consecuentemente, los docentes en formación inicial de lenguas extranjeras deben darle cumplimiento a las acciones que a continuación se exponen para lograr la

verdadera integración entre enseñar y aprender:

- Concienciar los objetivos que se relacionan con los aspectos que componen la competencia didáctico-sociocultural.
- Singularizar el cumplimiento de los objetivos socioculturales y didácticos que le sirvan de motivación para aprender sobre ellos y aprender a enseñar estos contenidos sin que se pongan límites a sus potencialidades.
- Desarrollar las actividades propuestas por el profesor en la clase de Práctica Integral de la Lengua Inglesa, de manera tal que se apropien de un modo de actuación caracterizado por cualidades que incentiven el enriquecimiento sociocultural y didáctico, destacando la concienciación sociocultural y la responsabilidad por su profesión.
- Resolver problemas didácticos y socioculturales planteados por el profesor, dentro y fuera del aula.
- Apropiarse de los contenidos socioculturales en las clases de Práctica Integral de la Lengua Inglesa, de manera tal que se interesen por estos aspectos.
- Ser capaces de interactuar con las formas que emplea el profesor para llevarles estos contenidos, sugiriendo otras formas, en dependencia de sus necesidades y estilos.
- Utilizar los dispositivos tecnológicos a su disposición como medios para apropiarse de los contenidos determinados, así como otros medios propuestos por el profesor.
- Percibir la evaluación como una vía para consolidar su crecimiento personal, profesional y sociocultural, además de demostrar el nivel de desarrollo alcanzado.
- Participar activamente en los talleres de sensibilización didáctico-sociocultural en la disciplina Práctica

Integral de la Lengua Inglesa, garantizando una sólida preparación previa.

- Sensibilizarse con los elementos de la competencia didáctico-sociocultural a través de las tareas docentes y extradocentes.
- Identificar los elementos socioculturales tales como vocabulario, fraseología, gramática, contexto sociocultural, celebraciones de diferentes tipos, entre otros, en los distintos momentos del proceso de enseñanza-aprendizaje de la disciplina Práctica Integral de la Lengua Inglesa.

Este sistema de acciones planificadas para la primera etapa de los docentes en formación inicial en la carrera los prepara para enfrentar la segunda etapa, que comprende los años de tercero a quinto.

Esta preparación no es solamente motivacional, sino que atendiendo al principio del desarrollo que se declara en el aspecto teórico de esta estrategia, los docentes en formación inicial de lenguas extranjeras se han apropiado de un modo de actuación didáctico-sociocultural en su fase inicial que se caracteriza mayormente por la familiarización e identificación de ellos con estos aspectos.

Por lo tanto, esto condujo a la determinación de la necesidad de contar con una segunda etapa que le dé seguimiento a los logros que se alcancen.

Etapas de activación de la competencia didáctico-sociocultural para la formación comunicativa y profesional de los docentes en formación inicial de lenguas extranjeras

Objetivo: activar la competencia didáctico-sociocultural en los docentes en formación inicial de lenguas extranjeras de tercero a quinto años.

Acciones a desarrollar por los profesores en la etapa:

- Determinar los objetivos, haciendo la derivación de los mismos con énfasis intencional en los aspectos que componen la competencia didáctico-sociocultural, marcando un nivel de activación consciente en el modo de actuación de los docentes en formación inicial de lenguas extranjeras.
- Enfocar los objetivos, de forma que trasciendan el carácter motivacional de la etapa anterior.
- Potenciar la exteriorización de las potencialidades en los docentes en formación inicial, destacando la concienciación sociocultural y la responsabilidad por su profesión.
- Planificar el proceso de enseñanza-aprendizaje de la disciplina Práctica Integral de la Lengua Inglesa desde y fuera del aula para resolver problemas didácticos y socioculturales en la práctica pedagógica, a través de las relaciones interdisciplinarias.
- Activar los contenidos socioculturales en las clases de Práctica Integral de la Lengua Inglesa, los cuales fueron determinados previamente, para que constituyan esencia de sus modos de actuación didáctico-sociocultural.
- Incorporar las estrategias de aprendizaje para que los docentes en formación inicial se apropien de

manera efectiva de estos contenidos y los reviertan en su actuación.

- Profundizar en el uso de los medios de enseñanza que propicien un nivel adecuado de activación de los contenidos, destacando el uso de las TIC como medio y como contenido sociocultural y didáctico de la era digital.
- Concebir la evaluación de los contenidos socioculturales y didácticos con el enfoque de aprender y aprender a enseñar, para que los docentes en formación inicial sepan emplear esta categoría didáctica en su práctica pedagógica y como parte de su crecimiento personal, profesional y sociocultural.
- Consolidar los talleres de sensibilización didáctico-sociocultural como parte de la organización de la docencia en la disciplina Práctica Integral de la Lengua Inglesa.
- Planificar tareas docentes y extradocentes según los objetivos y contenidos para activar la competencia didáctico-sociocultural.
- Propiciar las vías para que los docentes en formación inicial de lenguas extranjeras se apropien del vocabulario, fraseología, gramática, contexto sociocultural, celebraciones de diferentes tipos, entre otros como elementos socioculturales del proceso de enseñanza-aprendizaje de la disciplina Práctica Integral de la Lengua Inglesa y lo exterioricen como parte del modo de actuación didáctico-sociocultural.

Debido a la interrelación dialéctica que se establece entre las categorías enseñanza y aprendizaje, deviene el proceso de enseñanza-aprendizaje un proceso integrador y consciente en la apropiación de los contenidos didáctico-socioculturales del caso específico de esta investigación. Correspondientemente, para dar cumplimiento a estos postulados, se

determinan acciones que deben desarrollar los docentes en formación inicial de lenguas extranjeras en coordinación con las del profesor.

- Concienciar los objetivos, que se relacionan con los aspectos que componen la competencia didáctico-sociocultural para que los docentes en formación inicial de lenguas extranjeras desarrollen mecanismos de apropiación e implementación de los mismos en su práctica pedagógica.
- Aprovechar las condiciones creadas para cumplir con los objetivos socioculturales y didácticos, explotando sus potencialidades de manera ilimitada.
- Activar el modo de actuación caracterizado por cualidades que incentiven el enriquecimiento sociocultural y didáctico, destacando la concienciación sociocultural y la responsabilidad por su profesión a través de la clase de Práctica Integral de la Lengua Inglesa.
- Determinar problemas didácticos y socioculturales dentro y fuera del aula con la propuesta de posibles soluciones.
- Apropiarse de los contenidos socioculturales en las clases de Práctica Integral de la Lengua Inglesa, en tal sentido, que exterioricen estos aspectos en su modo de actuación didáctico-sociocultural.
- Participar activamente en la apropiación de las estrategias de aprendizaje que emplea el profesor para llevarles estos contenidos.
- Proponer sus propias formas de utilización de dispositivos tecnológicos como medios para apropiarse de los contenidos didáctico-socioculturales.
- Utilizar la evaluación de manera consciente para aprender los

contenidos didáctico-socioculturales y aprender a enseñarlos a las nuevas generaciones.

- Tomar parte en la planificación y ejecución de los talleres de sensibilización didáctico-sociocultural en la disciplina Práctica Integral de la Lengua Inglesa.
- Consolidar los elementos de la competencia didáctico-sociocultural a través de las tareas docentes y extradocentes para su puesta en práctica en su labor profesional.
- Incorporar los elementos socioculturales tales como: vocabulario, fraseología, gramática, contexto sociocultural, celebraciones de diferentes tipos, entre otros, a su modo de actuación didáctico-sociocultural.

DISCUSIÓN

El estudio que le antecedió a este, en el que se destacaron los autores de la Paz Gálvez, Bosch Izquierdo & Godoy Becerra (2012), Pennycook (2017), Margiotta (2018), Medina y Tejeda (2018), Gardy (2019) y Arteaga (2021), aportó los fundamentos esenciales que trajeron como consecuencia esta investigación empírica.

Los autores referidos hasta el momento en esta investigación coinciden en la importancia que reviste el hecho de darle tratamiento a los aspectos socioculturales. Estas investigaciones profundizan mayormente en cuestiones prácticas, que deben tener en cuenta los profesores y los docentes en formación inicial para el aprendizaje de una lengua extranjera. Son apropiadas, teniendo en cuenta los objetivos de los investigadores; pero para el caso específico de esta investigación tienen como una de las principales limitaciones un

insuficiente tratamiento a los aspectos teóricos que sustentan su propuesta.

Se puede resumir, desde este primer acercamiento a la teoría relacionada con el tema, que los valores de estos trabajos radican en el reconocimiento de la importancia de la competencia sociocultural, intervenciones prácticas que las favorezcan y, en el caso de los tres últimos autores citados, logran establecer nexos teóricos entre el idioma y la profesión, sin concederle especial atención a los aspectos socioculturales como esencia de los modelos propuestos.

Este análisis conlleva a plantear que existe un tratamiento limitado de los contenidos de la competencia sociocultural y en especial de los contenidos profesionales pedagógicos. Esto se relaciona con la necesidad de establecer un vínculo entre la competencia sociocultural y la didáctica de las lenguas extranjeras como uno de los aspectos fundamentales de la profesión.

Después de hacer un análisis al primer acercamiento epistemológico sobre la competencia sociocultural, se determina la necesidad social de profundizar en la investigación de esta categoría. Para ello, se tienen en cuenta, además, las manifestaciones externas que se detectaron en el estudio. Por lo tanto, la investigación busca favorecer la competencia sociocultural en inglés, en función de la profesión.

Con la aplicación de los diferentes métodos declarados en el artículo, se muestra que los resultados de la investigación empírica de la competencia sociocultural están objetivamente afectados en la carrera Licenciatura en Educación, Lenguas Extranjeras de la Universidad de Las Tunas. Lo anterior se expresó en la desarticulación entre los contenidos socioculturales y didácticos como parte de la profesión.

El de más bajo resultado fue el segundo, que tuvo 12 docentes en formación inicial en la categoría muy bajo, lo que evidencia los problemas de la profesión que existen a partir del limitado desarrollo de la competencia sociocultural.

El estudio permitió plantear una carencia teórica expresada en la necesidad de articular la dimensión competencia sociocultural en idioma inglés con la dimensión profesional-pedagógica de la carrera, de manera tal que favorezca el desarrollo de la competencia comunicativa profesional-pedagógica que deben manifestar los egresados de esta carrera.

La investigación empírica reveló la ocurrencia del problema que se expresa en el insuficiente desarrollo de la competencia sociocultural en inglés, el cual limita el ejercicio de la profesión pedagógica y que se da en la disciplina Práctica Integral de la Lengua Inglesa como objeto de este estudio. Además, permitió delimitar la carencia teórica que se declaró en los resultados.

La estrategia de intervención para el desarrollo de la competencia didáctico-sociocultural constituye una herramienta práctica, cuya novedad radica en revelar la identidad didáctico-sociocultural del profesor de lenguas extranjeras, mediante la doble funcionalidad comunicativo-socio-cultural y didáctica para establecer la competencia comunicativa profesional-pedagógica como uno de los estándares de los modelos del profesional del Plan de Estudio E. Esta herramienta práctica tiene un carácter comunicativo, sociocultural, didáctico y flexible.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Arteaga, F. (2021). *Martí's thought in Philosophy of Education*. Editorial Tecnocientífica Americana. En la colección Ciencias Sociales
- de la Paz Gálvez, E., Bosch Izquierdo, M, & Godoy Becerra, G. (2012). *La competencia sociocultural del profesor en formación inicial de lenguas extranjeras*. *Revista Varela*, 12(31), 52-67. Recuperado a partir de <https://revistavarela.uclv.edu.cu/index.php/rv/article/view/420>
- Ferrales, D., Tejeda, I. & Arteaga, F. (2021). "LiusanLext Project" para desarrollar la competencia cultural y artística en lenguas extranjeras inglés con segunda lengua. *Didasc@lia: Didáctica y Educación* 12(3), 259-273. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=8154379>
- Gardy, J. (2019). Create to communicate: art activities for the EFL Classroom. U.S. Department of State Office of English Language Programs: USA.
- Gómez, G., Borrero, V. & Velázquez, Y. (2019). Principales tendencias sobre la competencia sociocultural en la carrera lenguas extranjeras inglés con segunda lengua. *Opuntia Brava*, 11(Número especial 2), 33-44. https://redib.org/Record/oai_articulo2980329-principales-tendencias-sobre-la-competencia-sociocultural-en-la-carrera-de-lenguas-extranjeras
- Hymes, D. (2001). "Competence and performance in linguistic theory". *Acquisition of languages: Models and methods*. Ed. Huxley and E. Ingram. New York: Academic Press. E-23. Press.
- Margiotta, U. (2018). *Developing intercultural competences through art, META Methodological Report*. Div.2.2 (Short version) Co-funded by the Erasmus+ Programme of the European Union. Edited by Fondazione Nazionale Carlo Collodi. <https://www.meta-project.eu>
- Medina, A. & Tejeda, I. (2018). *Practicum and research tasks for foreign language trainee teachers in Cuba*. La Habana: Editorial Félix Varela.
- Pennycook, A. (2017). *The cultural politics of English as an international language*. New York: Routledge. <https://www.routledge.com/The-Cultural-Politics-of-English-as-an-International-Language/Pennycook/p/book/9780415788137>
- Tejeda Cerda, P. & Niebles Gutiérrez, A. (2016). Análisis de algunos factores socio-culturales en la enseñanza de un idioma extranjero. *Estudios Pedagógicos*, XLII, pp. 31-39. Universidad de Chile. Valdivia, Chile.
- Velázquez, Y., Nieves, O. y Parra J. (2018). Un aprendizaje autónomo de las Lenguas extranjeras inglés con segunda lengua basada en el uso de las estrategias de aprendizaje. *Opuntia Brava* 10(Especial 1), 96-107. <http://opuntiabrava.ult.edu.cu/index.php/opuntiabrava/article/view/540>

Conflicto de intereses:

Los autores declaran no tener conflictos de intereses.

Contribución de los autores:

Los autores participaron en el diseño y redacción del trabajo, y análisis de los documentos.

Gómez Remedio, G., Borrero Ochoa, V., & Vargas Suárez, S. (2023). Estrategia para la competencia sociocultural en la carrera Licenciatura en Educación, Lenguas Extranjeras. Mendive. Revista de Educación, 21(2), e2983.

<https://mendive.upr.edu.cu/index.php/MendiveUPR/article/view/2983>



Esta obra está bajo una [licencia de Creative Commons Reconocimiento-NoComercial 4.0 Internacional](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/)